



CHINESE PEOPLE GAS HOLDINGS COMPANY LIMITED

中民燃氣控股有限公司*

(於百慕達註冊成立之有限責任公司)
(股份代號：681)

截至二零零六年三月三十一日止
年度業績公告及恢復買賣

財務摘要

本年度本集團錄得營業額港幣240,607,000元，較上年度增長197%；
毛利港幣127,326,000元，較上年度增長177%；
股東應佔溢利(不包括可換股債券公平值之變動)港幣61,739,000元，較上年度增長303%；
每股基本虧損2.13港仙；上年度每股基本盈利為0.61港仙。
營運資金變動前之經營現金流入達港幣112,178,000元，較上年度的港幣37,047,000元大幅增加203%；
經營活動所產生的淨現金流港幣15,956,000元，上年度淨流出為港幣44,444,000元；
投資活動所使用現金淨額港幣42,854,000元，較上年度港幣24,971,000元增加72%；
融資活動所產生現金淨額港幣148,684,000元，較上年度港幣82,189,000元增加81%；
年末現金淨額和現金等值項目增加至港幣132,986,000，較上年末港幣9,993,000元大幅增加12.31倍。

中民燃氣控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然公布本公司及其附屬公司(「本集團」)截至二零零六年三月三十一日止年度之經審核綜合業績，連同截至二零零五年三月三十一日止年度之比較數字如下：

綜合收益表

截至二零零六年三月三十一日止年度

	附註	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元 (經重列)
營業額	3	240,607	81,080
銷售成本		(113,281)	(35,177)
毛利		127,326	45,903
其他經營收入		18,789	1,635
行政開支		(46,112)	(15,725)
投資物業公平值減少		—	(6,000)
出售附屬公司虧損		(5,519)	—
可換股票據公平值變動	4	(117,800)	—
可換股票據發行開支	4	(10,140)	—
財務成本	5	(2,907)	(641)
應佔聯營公司業績		652	2,264
應佔共同控制實體業績		—	(1)
除稅前(虧損)溢利		(35,711)	27,435
稅項	6	(19,400)	(11,603)
本年度(虧損)溢利		(55,111)	15,832
由下列人士應佔：			
本公司權益持有人		(56,061)	15,336
少數股東權益		950	496
		(55,111)	15,832
		港仙	港仙
每股(虧損)盈利	7	(2.13)	0.61
基本			
攤薄		不適用	0.55

綜合資產負債表

於二零零六年三月三十一日

	附註	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元 (經重列)
非流動資產			
物業、廠房及設備		227,824	114,135
投資物業		6,984	48,138
預付租金		8,737	4,960
商譽		44,725	38,895
於聯營公司權益		3,564	—
可供出售投資		194	—
投資證券		—	190
		<u>292,028</u>	<u>206,318</u>
流動資產			
存貨		4,404	1,366
貿易及其他應收款項		66,484	42,441
預付租金		366	103
已抵押銀行存款		—	130
銀行結餘及現金		132,986	9,993
		<u>204,240</u>	<u>54,033</u>
流動負債			
貿易及其他應付款項		25,325	60,025
計劃債務撥備		—	1,047
應付稅項		28,835	10,812
一年內到期之銀行借款		28,264	9,922
可換股票據	4	133,788	—
		<u>216,212</u>	<u>81,806</u>
流動負債淨額		<u>(11,972)</u>	<u>(27,773)</u>
總資產減流動負債		<u>280,056</u>	<u>178,545</u>
非流動負債			
一年後到期之銀行借款		2,807	11,085
遞延稅項負債		61	61
		<u>2,868</u>	<u>11,146</u>
資產淨額		<u>277,188</u>	<u>167,399</u>
股本及儲備			
股本		201,989	183,030
儲備		70,486	(17,465)
本公司權益持有人應佔權益		<u>272,475</u>	<u>165,565</u>
少數股東權益		4,713	1,834
		<u>277,188</u>	<u>167,399</u>

附註：

1. 編製基準

於檢討本集團及本公司之二零零六年／二零零七年之財政預算，並考慮自二零零六年六月發行可換股債券獲得之現金流入以及其他較長期計劃後，董事認為本集團已有充足資源在可見將來維持經營，並信納於批准此等財務報表之時，採納持續經營基準編製此等財務報表乃屬恰當。

2. 應用香港財務報告準則／會計政策之變動

於本年度，本集團首次採用多項由香港會計師公會頒佈之新訂香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋（「詮釋」）（以下統稱「新香港財務報告準則」），該等準則對二零零五年一月一日或之後開始之會計期間生效。採用新香港財務報告準則導致綜合收益表、綜合資產負債表及綜合權益變動表之呈列產生變動。尤其是少數股東權益及應佔聯營公司稅項之呈列已作出變動。呈列方式之變動已追溯應用。

會計政策變動對本年度及上一年度業績之影響如下：

	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元
攤銷商譽減少	2,198	—
確認股份支付為開支	(9,307)	—
確認收購附屬公司折讓	2,812	—
可換股票據公平值變動	(117,800)	—
本年度溢利減少	<u>(122,097)</u>	<u>—</u>

按功能項目對本期間溢利減少作出分析如下：

	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元
其他收入增加	2,812	—
行政開支增加	(7,109)	—
可換股票據公平值變動	(117,800)	—
	(122,097)	—

3. 營業額及分類資料

為方便管理，本集團現分為四個業務分部－供應天然氣、接駁燃氣管道、玻璃產品及物業持有及投資。本集團按此等分類報告其主要分類資料。

下表呈列本集團年內按業務分類之收入及貢獻：

	已終止業務															
	供應天然氣		接駁燃氣管道		玻璃產品		物業持有及投資		屋宇裝備(單項工程)		整套/設計建造合約		環保工程		綜合	
	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元
營業額	85,539	28,632	129,271	41,738	24,070	6,680	1,727	2,293	—	309	—	419	—	1,009	240,607	81,080
分類業績	13,017	3,312	100,005	34,277	4,069	1,320	(3,889)	(6,686)	—	(405)	—	(514)	—	(1,346)	113,202	29,958
未分配其他經營收入															11,500	980
可換股票據公平值變動															(117,800)	—
可換股票據發行開支															(10,140)	—
未分配企業開支															(30,218)	(5,125)
財務成本															(2,907)	(641)
應佔聯營公司業績	652	2,264	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	652	2,264
應佔共同控制實體業績	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(1)	—	(1)
除稅前(虧損)溢利															(35,711)	27,435
稅項															(19,400)	(11,603)
本年度(虧損)溢利															(55,111)	15,832

4. 可換股票據

於二零零五年十月二十八日，本公司按票面值1,000,000美元發行合共20,000,000美元之2%票息可換股票據，到期日為二零零八年十月二十七日(統稱為「票據」)。票據為無抵押並以美元為面值。票據賦予持有人權利可轉換該等票據為本公司普通股，由發行日期起計屆滿兩個曆月之日開始，於到期日前屆滿三個星期之日止，換股價按以下之較低者為準(i)固定換股價港幣0.3433元或(ii)浮動換股價(相等於緊接換股日期前30個連續交易日內，由持有人選定之任何連續4個交易日之平均價)。本公司有權支付年息率6%之溢價贖回票據，倘本公司收市價相等於或低於固定換股價港幣0.3433元(即港幣0.223元或以下)之65%。此外，倘於授出日期起計6個月後，已兌換票據金額低於5,000,000美元，或於授出日期起計12個月後低於10,000,000美元，本公司有權贖回尚未兌換之可換股票據餘下金額。

倘於任何10個連續交易日之股價相等於或低於固定換股價之40%，持有人可要求本公司贖回票據。贖回時間為於接到通知後6個月內贖回50%之票據、9個月內贖回另外25%及於12個月內贖回其餘金額。有關票據條款之詳情請參閱本公司二零零五年十月之通函。

誠如獨立合資格估值公司威格斯資產評估顧問有限公司所釐定，此等發行人及持有人之贖回選擇權並無賦予任何價值，因該等選擇權之價值被視為微不足道。

本公司因發行票據而引起一次性開支港幣10,140,000元。該等開支已於該年度收益表內確認。

本集團之功能貨幣為人民幣，此等票據之換股選擇權則以美元為面值。由於換股價可予變動，換股不會導致須以固定數目股本工具作為結算。因此，於採納香港會計準則第32號及第39號後，本集團釐定票據並不包含任何股本成份，而全部票據已指定為「按公平值經損益入賬之金融負債」，規定票據須於結算日以公平值列值，其公平值之變動於收益表內確認。年內，收益表內確認其公平值變動產生之扣減值為港幣117,800,000元。

於二零零六年三月三十一日票據之公平值使用市值基準計算。該模型之輸入值如下：

股價	港幣0.57元
行使價	0.3433
預期波幅	40%
股份借貸成本	4.31%
預期股息收益	0%
市場收益	6.88%

5. 財務成本

	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元
可換股票據之利息	1,063	—
銀行貸款及透支之利息：		
須於五年內悉數償還	1,799	228
須於五年後悉數償還	—	413
其他借貸之利息	45	—
	2,907	641

6. 稅項

	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元
支出包括：		
即期稅項		
中國企業所得稅	19,400	11,603
本公司及其附屬公司應佔稅項	19,400	11,603

由於本集團本年度及上年度均並無來自香港之應課稅溢利，故並未於財務報表作出香港利得稅撥備。

產生自其他司法權區之稅項按有關司法權區之現行稅率計算。

7. 每股(虧損)盈利

本公司普通權益持有人應佔每股基本及攤薄(虧損)盈利按下列數據計算：

	二零零六年 港幣千元	二零零五年 港幣千元
盈利		
計算每股基本盈利之(虧損)盈利	<u>(56,061)</u>	<u>15,336</u>
於截至二零零六年三月三十一日止年度每股攤薄虧損並未呈列，因行使已發行購股權及可換股票據將導致每股虧損減少。		
	股份數目	
	二零零六年	二零零五年
股份數目		
計算每股基本盈利之普通股加權平均數	<u>2,629,455,628</u>	2,524,716,736
攤薄潛在普通股之影響：		
－購股權		264,602,000
計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數		<u>2,789,318,736</u>
會計政策變動之影響及二零零五年數字之重列：		
年內本集團會計政策之變動及二零零五年數字之重列於附註2詳述。下表概述對每股基本盈利之影響：		
	二零零六年 對每股基本(虧損)之影響 港仙	
調整前數字	2.51	
會計政策變動產生之調整	<u>(4.64)</u>	
如申報	<u>(2.13)</u>	

股息

董事並不建議派發截至二零零六年三月三十一日止年度之末期股息(二零零五年：無)。

股東週年大會

本公司之股東週年大會將於二零零六年十月三日舉行。有關股東週年大會之詳情，請參閱股東週年大會通告，該通告預期於二零零六年九月七日或前後刊登。

暫停辦理股份過戶登記手續

本公司將於二零零六年九月二十七日至二零零六年十月三日，包括首尾兩天在內，暫停辦理股份過戶登記手續。所有過戶文件連同有關股票，最遲須於二零零六年九月二十六日下午四時前送達本公司之股份過戶登記處香港分處登捷時有限公司，地址為香港皇后大道東28號金鐘匯中心26樓。

業務回顧

分銷、供應及安裝管道天然氣業務

管道天然氣分銷與供應

本集團的主要業務，為通過本集團之燃氣管道網絡向民居用戶和工商業用戶提供天然氣，而本集團之收入主要來自銷售管道天然氣。於本財政年度內，本集團實現天然氣銷售量11,126萬立方米，其中售予民居用戶1,710萬立方米，售予工商業用戶9,416萬立方米，實現天然氣銷售收入港幣85,539,000元，比上一財政年度增加199%。本集團於本財政年度之天然氣銷售收入佔營業額的35.6%。

中國城市化進程使城市燃氣具有必須性的特點，同時城市燃氣屬於公用事業，具有自然壟斷特徵。隨著本集團營運區域的城市氣化率水平不斷提高及本集團每年燃氣新項目的增加，本集團管道天然氣銷售額將穩步增長。

管道天然氣安裝

本集團亦參與修建城市燃氣主幹管網和支線管網；通過修建的燃氣管網最終將燃氣管道與用戶接駁，並向用戶收取接駁費，是本集團另外一個主要收入來源。於本財政年度內，本集團共為50,544戶民居用戶及7,853戶工商業用戶完成接駁工程，實現接駁費收入港幣129,271,000元，比上財政年度增長210%。本財政年度本集團之接駁費收入佔營業額的53.7%。

於二零零六年三月三十一日，本集團累計已接駁用戶數達80,443戶，其中民居用戶71,746戶，工商業用戶達8,697戶。

本集團預計在燃氣價格完全市場化之前，接駁費將在未來一段時期內長期存在。隨著本集團營運區域的用戶不斷發展及本集團每年燃氣新項目的增加，接駁費收入將繼續成為本集團最重要的收入來源之一。

天然氣項目拓展

本財政年度內，本集團已收購五個管道天然氣項目，分別是：

漢旺項目

於二零零五年七月三十一日，本集團收購了綿竹市漢旺天然氣有限公司100%的權益。該項目位於四川省綿竹市漢旺鎮。漢旺鎮是全國首批57個綜合改革試點鎮之一，是綿竹市的重點工業區。中國著名的汽輪機生產基地東方汽輪機廠位於漢旺鎮，其工業用氣和職工居民戶用氣是公司未來發展的重點對象。漢旺鎮可供接駁天然氣人口總數達6萬人，氣化率15.3%。

北川項目

於二零零五年七月三十一日，本集團收購了北川縣的天然氣資產並成立北川縣中民燃氣有限公司。北川縣位於四川省綿陽市，地處四川盆地西北部。建材、加工等工業企業是北川縣主要的天然氣工商業用戶。距北川縣城8公里的擂鼓鎮，正在建設佔地400餘畝的工業園區，園區正著力引進高附加值、低耗能、技術領先的環保型企業，將帶動北川縣的用氣發展。北川縣可供接駁天然氣人口總數達16萬人，氣化率5.5%。

潼南項目

於二零零五年八月一日，本集團收購了重慶市潼南縣通發燃氣有限責任公司100%的權益並更名為重慶中民燃氣有限公司。潼南縣地處川渝兩地的結合地帶，為中國前國家主席楊尚昆先生的故鄉，是重慶市對外開放的重要窗口。位於潼南縣城境內的涪江北岸，規劃為10平方公里的新城建設已初具規模，具有吸引力和帶動力的地區性工業經濟園區正在建設，隨著重慶市區內眾多工業企業的遷入，將帶動潼南縣工商業及民居用戶對天然氣的需求。潼南縣可供接駁天然氣人口總數達92萬人，氣化率6.7%。

富平項目

於二零零五年八月五日，本集團收購了富平縣天然氣有限責任公司80%的權益，並更名為富平縣中民燃氣有限公司。富平縣隸屬於渭南市，是陝西省第四大縣，位於縣城西北部、距離縣城約12公里的莊裏工業園區為富平縣工業起飛的立足點。富平縣可供接駁天然氣人口總數達20萬人，氣化率3.3%。

永寧項目

於二零零五年八月二十四日，本集團收購了永寧縣博能天然氣有限公司50%的權益，並更名為銀川中民燃氣有限公司。永寧縣為寧夏首府銀川市南部的郊縣，是銀川市的衛星城市，在永寧縣城以北約10公里的望遠鎮，正在興建一座工業園區，這將建成中國乃至亞洲最大的抗生素生產基地。永寧縣城北部正在建設縣城新區，新區建成後，將使永寧縣縣城面積擴大2/3，增加城市人口約3萬人。隨著永寧縣作為銀川市衛星城地位日益突出，未來天然氣發展前景廣闊。永寧縣可供接駁天然氣人口總數達20萬人，氣化率2.3%。

由於以上新增天然氣項目，本集團之營業額及經營溢利有了顯著增長。天然氣業務基礎得以進一步充實。截至二零零六年三月三十一日，連同上年財政年度收購之綿竹項目及鹽亭項目，本集團之燃氣項目增至7個，業務覆蓋四川省、重慶、陝西省、寧夏自治區，覆蓋之天然氣可接駁人口由上年財政年度的111萬人增加至本財政年度的265萬人，增長139%。來自這些城市的管道燃氣銷售收入和接駁費收入將繼續為本集團業績作出重要貢獻。

物業持有及投資

本財政年度內，本集團收縮了物業持有及投資業務，分別以現金代價港幣21,500,000元和13,480,000元出售了全資附屬公司Billion Treasure Holdings Limited之全部股權及其於上海市中達廣場擁有的可供銷售物業，收回現金以集中用於燃氣新項目的拓展。於二零零六年三月三十一日，本集團通過全資附屬公司景達物業有限公司擁有上海市中達廣場534平方米之可供銷售物業。該業務於本財政年度內為本集團之業績帶來港幣1,727,000元的營業額。

玻璃製品業務

本集團透過綿竹市紅森天然氣有限責任公司間接持有綿竹市紅森玻璃製品有限公司70%的權益。該公司使用本集團之天然氣作為燃料主要為盛產中國名酒的「劍南春」酒廠提供玻璃製品。於本財政年度內，該業務為本集團之業績帶來港幣24,070,000元的營業額及港幣4,069,000元的盈利貢獻。

彩票作業系統供應及配套服務

本財政年度內，本集團投資於合營公司中民在線（北京）科技發展有限公司（「中民在線」），中民在線擬於中國內地從事視頻福利彩票業務作業系統之供應及配套服務。中民在線另與北京貝英斯數碼技術有限公司共同設立合營公司，於中國內地經營傳統電腦福利彩票業務作業系統之供應及配套服務。

財務回顧

流動資金及資本資源

於二零零六年三月三十一日，本集團資產總值為港幣496,268,000元以及流動負債、長期負債、股東權益及少數股東權益分別為港幣216,212,000元、港幣2,868,000元、港幣272,475,000元和港幣4,713,000元。

本集團持續維持低資本負債比率於1%，乃根據長期借貸港幣2,807,000元以及長期資本港幣272,475,000元計算。

於二零零五年九月八日，本公司與獨立第三方Equator View Capital就發行20,000,000美元（相當於約港幣155,600,000元）於二零零八年到期之兩厘可換股債券訂立認購協議（「認購協議」）。根據認購協議之條款，可換股債券可按固定換股價（港幣0.3433元）或浮動換股價（以較低者為準）轉換為股份，除非債券已被贖回、轉換或購買及註銷，否則本公司將於發行日起第三周年按可換股債券本金額之100%贖回可換股債券。可換股債券已於二零零五年十月二十八日發行，為本公司帶來更多資金以收購更多項目，並進一步擴大了本集團策略投資者基礎。於二零零六年三月三十一日，本公司根據可換股債券發行兌換股份201,989,000股，可換股債券尚未行使之本金額為10,000,000美元（相當於約港幣77,800,000元）。

根據香港會計準則第39號和32號的新規定，該可換股債券被認定為「按公平價值經損益入賬的金融負債」，並須於首次確認後的每個換股日及結算日，按公平值計算，公平值之變動直接於發生期內於損益賬確認。本公司之股價於各換股日及年結日相比於固定換股價（每股港幣0.3433元）皆有顯著升幅。所換股份以換股日公平值計算之價值相比按認購協議所訂之換股價計算之價值，高出港幣62,212,000元，又按年結日之收市價每股港幣0.57元計算，尚餘可換股債券的公平價值上升了港幣55,588,000元，因此，按相關會計準則其變動總數港幣117,800,000元計入了本期之綜合損益賬中。公平價值的估值結果與評估日的股價以及可轉債剩餘期限有關，而與本集團的真實經營狀況和財務狀況無關，也不會影響本集團今後的經營和實際現金流。根據獨立評估機構的評估，假若按照七月二十六日當日公司股份收市價每股港幣0.345元計算，尚餘可換股債券的公平價值為港幣92,212,000元，比年結日的公平價值大幅下降了港幣41,576,000元，按相關準則，此變動數字又可記為本集團下年度之收益。

於年結日尚餘可換股債券的公平價值港幣133,788,000元是假設本公司於年結日向可換股債券持有人提早贖回尚餘之可換股債券所需支付的公允代價。鑒於本公司沒有權利、沒有計劃亦沒有需要向可換股債券持有人以上述公平代價提早贖回尚餘之可換股債券，與此同時，可換股債券持有人亦無權要求本公司以上述公平代價提早贖回尚餘之可換股債券。除了在某些特別情況下，公司可能以接近可換股債券面值的代價贖回部分或全部可換股債券外，尚餘之可換股債券最終祇可能被行使或到期不被行使，或部份被行使，部份到期不被行使。假若被行使，則本公司祇需按認購協議的換股價發行一定數量之本公司股份予可換股債券持有人，而無須支付任何現金；假若到期不被行使，本公司亦祇需根據認購協議按100%面值贖回可換股債券。因此，於本年度綜合損益賬上所反映的可換股債券之公平價值變動，僅是一種根據香港會計準則要求所做的會計處理，對本集團現在及將來之實際經營運作以及現金流均無實質性之影響。

集團正為多家附屬公司辦理外商投資企業註冊變更手續，從而享受外商投資企業稅務寬減優惠政策，假若全部註冊變更成功，估計可為本集團本年度所預提的所得稅帶來寬免不少於港幣6,600,000元。

資本結構

本集團長期資本包括股東權益，從上文「流動資金及資本資源」一節所述之低資本負債比率獲得確認。

外匯波動風險

本集團之應收及應付賬款主要以美元、港元及人民幣為單位。由於港元與美元掛鈎，及人民幣之匯率相對穩定，吾等認為匯兌風險並不重大。

資本承擔

於二零零六年三月三十一日，本集團訂立股權轉讓合約，據此本集團同意向渭南市城市建設總公司（「賣方」）購入渭南市天然氣公司之51%股權，暫定代價為人民幣33,000,000元（約港幣31,942,697元），可作出若干調整。賣方亦將促使本集團取得獨家權利於中國陝西省經營天然氣供應。渭南市目前有人口約531萬人，面積1.3萬平方公里，二零零五年本地生產總值達人民幣312億元（相當於約港幣302億元），較上年增長11.7%。隨著當地經濟的增長，未來渭南市天然氣發展潛力巨大。渭南市天然氣公司目前主要營運區域臨渭區（市政府所駐地）可供接駁天然氣人口總數達88萬人，氣化率5.1%。於年結日前已支付按金人民幣1,000,000元（約港幣967,961元）。

或然負債

於二零零六年三月三十一日，本集團並無重大或然負債。

股份於法蘭克福證券交易所買賣

於二零零六年二月二十四日，本公司股份獲納入法蘭克福證券交易所公開市場（「Freiverkehr」）買賣，此有助於增強公司股份之流通量、擴大股東基礎及增加本公司於國際金融市場之知名度。

結算日後事項

於二零零六年四月二十八日，本公司與Deson Ventures Limited（一家於英屬處女群島註冊成立公司）訂立協議，以出售Penmark Limited（一家本公司全資附屬公司）。根據協議條款，Deson Ventures Limited將支付港幣6,500,000元作為代價，而本公司已將Penmark Limited結欠負債總額港幣7,806,848.33元轉讓予Deson Ventures Limited。此導致出售虧損港幣171,000元。

於二零零六年五月三十日，本公司與獨立第三方Indopark Holdings Limited（Merrill Lynch之間接全資附屬公司）就發行40,000,000美元（相當於約港幣310,000,000元）於二零零九年到期之兩厘可換股債券訂立認購協議（「認購協議」）。根據認購協議之條款，可換股債券可按每股港幣0.60元之轉換價（可予調整）轉換為股份，除非債券已被贖回、轉換或購買及註銷，否則本公司將於發行日起第三周年按可換股債券本金額之106%贖回可換股債券。可換股債券於發行日起按債券本金額2%之年息支付利息。可換股債券於二零零六年六月十五日發行，使本集團有更多之資金用於新項目拓展，並進一步擴大本集團策略投資者之基礎，亦再次表明本集團在業務轉型後所取得之成績已獲得國際知名投資銀行充分認可，並對本集團未來發展充滿信心。

於二零零六年六月一日，本公司訂立股權轉讓合約，據此本公司同意收購延邊州華新石油開發有限公司之50%股本聯屬權益，代價為港幣30,000,000元。

延邊州華新石油開發有限公司主要與大慶油田公司合作在中國吉林省延邊朝鮮族自治州勘探開發延吉盆地之石油及天然氣資源。協議條款詳情載於本公司二零零六年六月一日刊發之公佈。

由於完成收購之法律程序尚未落實，管理層現仍在收集會計資料以釐定於綜合財務報表上業務合併之影響。

延吉盆地油田開發面積403平方公里，石油天然氣資源儲量豐富，第二次資源評價對延吉盆地計算之儲量約0.5億噸，採用盆地模擬進行計算儲量約1.216億噸，另初步確定合同區可提交之天然氣儲量為10至50億立方米。

於二零零六年六月八日，本集團訂立股權轉讓合約，據此本集團同意收購在西安市閩良區天然氣業務70%之股權，代價為人民幣42,500,000元（港幣41,062,802元）及成立一間新合營公司。由於完成收購之法律程序尚未落實，管理層現仍在收集會計資料以釐定於綜合財務報表上業務合併之影響。

新合營公司主要於中國陝西省西安市閩良區從事天然氣銷售及分銷、天然氣管道設計及相關之維修。協議條款詳情載於本公司二零零六年七月三日刊發之通函。

西安市閩良區是中國航空工業城市，總人口約24萬人，是中國集飛機設計研究、生產製造、試飛鑒定和科研教學為一體之航空工業基地，區內有全國最大飛機製造企業西安飛機工業（集團）有限責任公司及眾多企業和科研院所。二零零四年八月，國家發展改革委員會批准西安市閩良區設立國家航空高技術產業基地，規劃面積約40平方公里，當地政府擬用三至五年時間將基地建設為亞洲區最大航空產業基地。

於二零零六年七月十八日，本集團與同心能源訂立協議，據此，雙方同意於中國湖南省懷化市成立合營公司。合營公司註冊資本為人民幣18,180,000元（約港幣17,650,485元），當中本集團與同心能源分別佔55%與45%股權。合營公司成立後將主要在中國湖南省懷化市從事天然氣安裝及供應以及液化石油氣銷售業務。

由於完成收購之法律程序尚未落實，管理層現仍在收集會計資料以釐定於綜合財務報表上業務合併之影響。

湖南省懷化市地處湖南、廣西、貴州三省區交界處，為中國中部地區重要之交通樞紐及物流中心，總人口約510萬人，其中城市人口約40萬人。

前景展望

分銷、供應及安裝管道天然氣業務

預計未來中國經濟仍將持續、平穩、快速增長，工業化、現代化、城市化、市場化、國際化步伐將進一步加快。工業化、城市化及城鄉居民消費結構升級是推動中國經濟持續增長並帶動石油、天然氣等能源消耗需求增長的主要動因之一。二零零五年中國國民經濟和社會發展統計公報顯示，二零零五年中國大陸人口達13億，城鎮人口增至5.6億，城市化率增至43%。按照世界城市化發展慣例，一個國家城市化率達到30%以上，城市化便進入加速發展期。預計中國人口將在二零二零年達到14.6億，城市化率將達到60%左右，未來十五年中國城市化人口將增加3億以上。城市人口的增加將對包括城市燃氣在內的基礎設施建設與投資保持長期旺盛的需求，城市燃氣尤其是天然氣已成為一個地區城市化及城市居民生活質量提高的標誌之一。

中國政府近年提出可持續發展戰略並對環境保護高度重視，積極支持和鼓勵居民和工商業企業使用天然氣，以滿足因經濟增長所帶動的對能源消費的強勁需求，彌補石油供給不足和減少燃燒煤炭所帶來的環境污染。天然氣具有安全、高效、環保、低價的特點，正日益成為二十一世紀減少環境污染、彌補石油供應短缺之最佳清潔能源。隨著中國經濟持續增長，人均國民收入不斷增加，城市化、工業化水平以及環保標準的不斷提高，天然氣將逐步取代煤炭、替代石油成為中國城市居民、工商業企業使用的主要能源。根據石油輸出國組織數據，在目前的世界能源消費結構中，天然氣約佔21%，到二零二五年，這一比例將上升到約30%。根據國家發展改革委員會能源研究所的預測，未來20年中國天然氣需求增長速度將明顯超過煤炭和石油。到二零一零年，天然氣在一次性能源消費結構的比重將增加到6%左右，到二零二零年，將進一步增至10%左右，屆時天然氣需求估計將分別達到938億立方米和2037億立方米。因此，天然氣業務具有較大的市場發展空間。

石油及天然氣資源開發業務

中國近年來經濟持續、快速增長，對石油及天然氣等能源具有強勁的需求，已成為僅次於美國的世界第二大石油消費大國，然而石油供給總量遠低於石油消費總量，供給短缺的矛盾日益突出，二零零五年中國國民經濟和社會發展統計公報顯示，二零零五年中國石油產量1.81億噸，石油消費量3.0億噸，石油對外依賴度達40%左右，充分顯示石油生產對消耗的不足。未來中國石油、天然氣的消耗總量仍將隨著經濟持續增長而不斷增加，石油、天然氣供給短缺的矛盾將進一步加大，因此，加強對國內石油、天然氣的勘探開發應是解決中國石油供給短缺、減輕石油戰略資源對外依賴度的重要途徑之一，在未來國際原油價格繼續維持高位走勢格局下，石油天然氣資源開發業務具有廣闊的市場發展前景。

彩票作業系統供應及配套服務

二零零五年中國彩票市場銷售額一舉突破人民幣700億元，總量攀升至世界第9位。鑒於中國經濟持續增長帶動國內居民人均收入及消費能力全面上升，中國彩票市場未來將高速發展，從而為本集團之彩票作業系統供應及配套服務帶來殷切之需求。展望未來，本集團將在分銷、供應及安裝管道天然氣、油氣資源開發、彩票等業務領域深入發展，為股東創造最大價值。

僱員

於二零零六年三月三十一日，本集團共有518名僱員，其中514名駐於中國。

本集團僱員薪酬政策及待遇皆由董事會經諮詢薪酬委員會後審議及批准。除退休金外，個別僱員可因工作表現出色而獲派發酌情花紅及購股權以作獎勵。

遵守企業管治常規守則

本公司之企業管治常規乃根據香港聯合交易所有限公司證券上市規則附錄14所載企業管治常規守則所列之原則及守則條文(「守則條文」)制定。本公司已遵守大部分守則條文，除以下偏離情況除外：

守則條文第A.2.1條

根據守則條文第A.2.1條，主席及行政總裁的角色應分開，同時不應由同一人士擔任。

本公司並無設立行政總裁一職，但由董事總經理執行與行政總裁類似之職能。因此，董事會認為已採取足夠措施確保本公司之企業管治常規可媲美守則條文所規定者。

守則條文第A.4.1及A.4.2條

守則條文第A.4.1條訂明，非執行董事之委任應有固定任期，並須接受重選。守則條文第A.4.2條訂明，所有獲委任填補臨時空缺之董事，須於彼等獲委任後首次股東大會由股東選舉。各董事(包括有特定任期之董事)須最少每三年輪席退任一次。

獨立非執行董事並無特定任期。惟所有非執行董事須遵守本公司組織章程細則之規定輪席退任。因此，董事會認為已採取足夠措施確保本公司之企業管治常規可媲美守則條文所規定者。

為符合守則條文第A.4.2條，本公司已於二零零五年九月十五日舉行之股東週年大會上提呈對本公司組織章程細則作出相關修訂之建議並已獲股東批准。根據本公司之現行組織章程細則，各董事(包括有特定任期之董事)均須至少每三年輪席退任一次。所有為填補臨時空缺而獲委任之董事，均應於首次股東大會及繼後之股東大會上接受選舉。

審閱全年業績

本集團截至二零零六年三月三十一日止年度之全年業績已經本公司審核委員會審閱，並由本公司核數師德勤•關黃陳方會計師行審核。

購買、出售及贖回本公司之上市證券

年內，本公司及任何其附屬公司概無購買、出售及贖回任何本公司上市證券。

恢復股份買賣

根據上市規則第13.50條，本公司股份自二零零六年七月三十一日上午九時三十分起暫停於聯交所買賣，以待刊發本公佈。本公司已向聯交所申請本公司股份於二零零六年九月四日上午九時三十分恢復買賣。

代表董事會
中民燃氣控股有限公司
董事總經理兼執行董事
莫世康

香港，二零零六年九月一日

於本公告日期本公司之全體董事名單如下：

執行董事：

徐瑞新先生
劉京先生
莫世康先生
朱培風先生
張和生先生
靳松先生
甄永祥先生

* 僅供識別

獨立非執行董事：

劉駿民先生
譚慶璉先生
黃承基先生

請同時參閱本公佈於經濟日報刊登的內容。